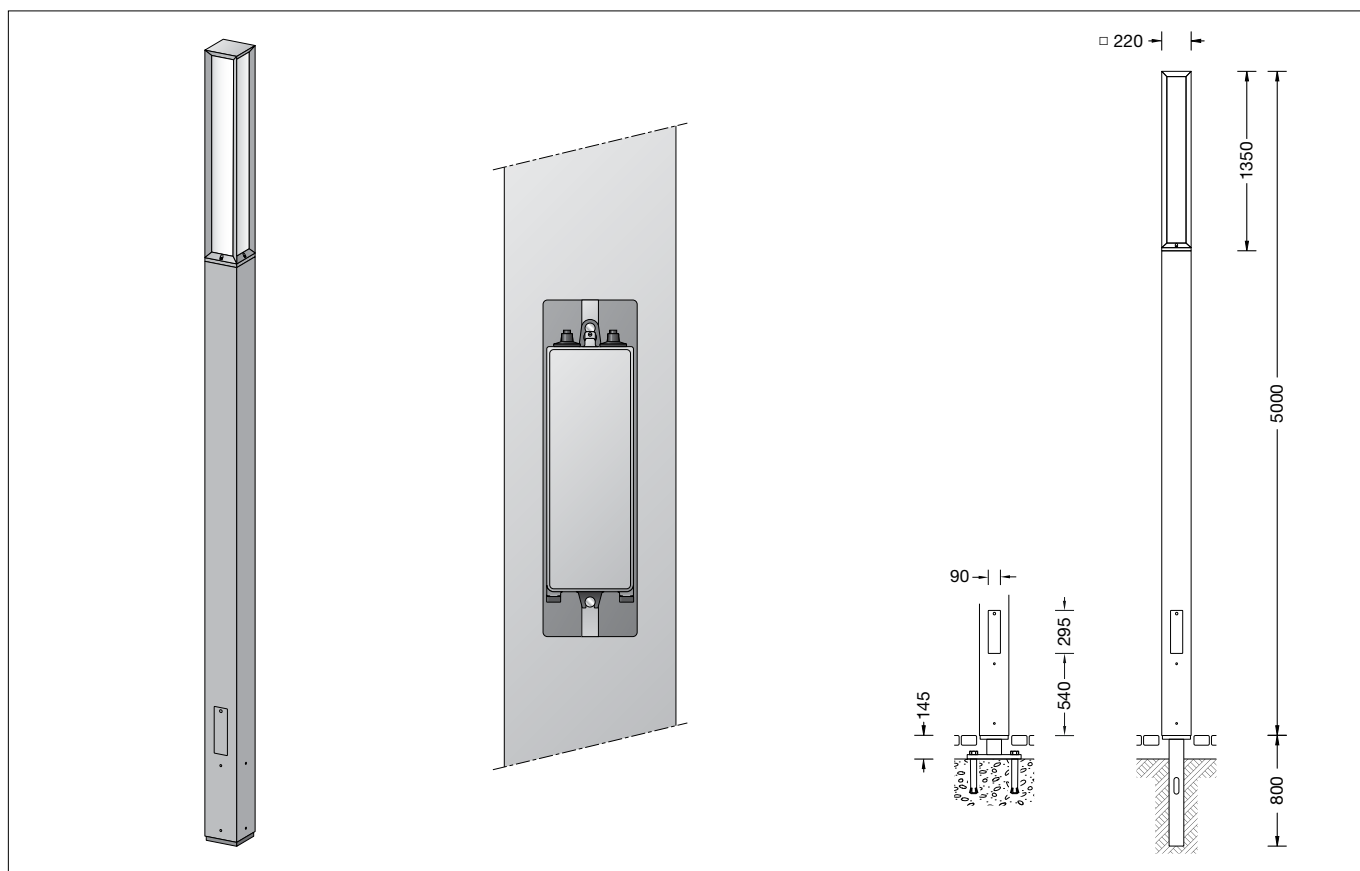


BEGA**84 876**

Módulo de iluminación
Elemento luminoso
Lichtbouwelement



IP 65

**Instrucciones de uso****Aplicación**

Módulo de iluminación de sección cuadrada con salida de la luz en cuatro direcciones.

Fuente de luz

Potencia de conexión del módulo 55,2 W
Potencia de conexión de la luminaria 60,7 W
Temperatura de diseño $t_a = 25^\circ\text{C}$
Temperatura ambiente $t_{a\text{ max}} = 60^\circ\text{C}$

84 876 K4

Denominación del módulo 12x LED-0701/840
Temperatura de color 4000 K
Índice de reproducción cromática CRI > 80
Flujo luminoso del módulo 11940 lm
Flujo luminoso de la luminaria 7213 lm
Rendimiento luminoso de la lum. 118,8 lm/W

84 876 K3

Denominación del módulo 12x LED-0701/830
Temperatura de color 3000 K
Índice de reproducción cromática CRI > 80
Flujo luminoso del módulo 11580 lm
Flujo luminoso de la luminaria 6996 lm
Rendimiento luminoso de la lum. 115,3 lm/W

Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales. El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado. El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Istruzioni per l'uso**Applicazione**

Elemento luminoso con base quadrata ed emissione della luce in quattro direzioni.

Lampada

Potenza modulo 55,2 W
Potenza apparecchio 60,7 W
Temperatura di riferimento $t_a = 25^\circ\text{C}$
Temperatura ambiente $t_{a\text{ max}} = 60^\circ\text{C}$

84 876 K4

Denominazione modulo 12x LED-0701/840
Temperatura di colore 4000 K
Indice di resa del colore CRI > 80
Flusso luminoso modulo 11940 lm
Flusso luminoso apparecchi 7213 lm
Efficienza luminosa apparecchi 118,8 lm/W

84 876 K3

Denominazione modulo 12x LED-0701/830
Temperatura di colore 3000 K
Indice di resa del colore CRI > 80
Flusso luminoso modulo 11580 lm
Flusso luminoso apparecchi 6996 lm
Efficienza luminosa apparecchi 115,3 lm/W

Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza. Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso. Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Gebruiksaanwijzing**Toepassing**

Lichtbouwelement met vierkante doorsnede en vierzijdige lichtuittrekking.

Lichtbron

Module-aansluitvermogen 55,2 W
Armatuur-aansluitvermogen 60,7 W
Nominale temperatuur $t_a = 25^\circ\text{C}$
Omgevingstemperatuur $t_{a\text{ max}} = 60^\circ\text{C}$

84 876 K4

Modulebenaming 12x LED-0701/840
Kleurtemperatuur 4000 K
Kleurweergave-index CRI > 80
Module-lichtstroom 11940 lm
Armaturen-lichtstroom 7213 lm
Armatuurrendement 118,8 lm/W

84 876 K3

Modulebenaming 12x LED-0701/830
Kleurtemperatuur 3000 K
Kleurweergave-index CRI > 80
Module-lichtstroom 11580 lm
Armaturen-lichtstroom 6996 lm
Armatuurrendement 115,3 lm/W

Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen. De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd. De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage. Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547. Para lograr una protección adicional, p. ej. para transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en www.bega.com.

Descripción del producto

La luminaria está compuesta de aluminio de inyección, aluminio y acero inoxidable. Tecnología de recubrimiento BEGA Unidure®. Difusor de material sintético blanco. Junta de silicona. Fijación del módulo de iluminación con una pieza de empotrar en el suelo **71 137** o con una base roscada **70 829** para atornillar sobre un cimiento (véase Accesorios). Con puerta insertada de aluminio de inyección. Cierre de la puerta cuadrado (SW 8). Caja de conexión 71 084 para el cableado continuo para 2 cables hasta 7 x 6². Asignación de клемas L1 · L2 · L3 · N · PE. 2 клемas de conexión para la conexión de conductores de control DALI. Clema de seguridad con fusible de precisión 6,3A lento ø 5 x 20 mm. BEGA Ultimate Driver®. Fuente de alimentación LED. 220-240 V ~ 0/50-60 Hz. DC 176-264 V con posibilidad de control DALI. Entre los cables de red y los conductores de control existe un aislamiento básico BEGA Thermal Control®. Regulación térmica temporal de la potencia de la luminaria para la protección de componentes sensibles a altas temperaturas sin desconectar la luminaria. Clase de protección I. Tipo de protección IP 65. Estanca al polvo y protegida contra chorros de agua. Resistencia contra impacto IK07. Protección contra los choques mecánicos < 2 julios.  – Distintivo de seguridad.  – Símbolo de conformidad. Superficie expuesta al viento: 1,55 m². Peso: 57,0 kg. Este producto contiene fuentes de luz de las clases de eficiencia energética C.

Tenga en cuenta antes del montaje:

La fijación del módulo de iluminación se realiza con una pieza de empotrar en el suelo **71 137** o con una base roscada **70 829** para atornillar sobre un cimiento (véase Accesorios). Para la conexión eléctrica se deberá prever una longitud del cable de 1 m por encima de la superficie de montaje. La base del módulo de iluminación no se debe encontrar por debajo del borde superior del pavimento.

Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547. Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo www.bega.com.

Descrizione del prodotto

Apparecchio in fusione di alluminio, alluminio e acciaio inox. Tecnologia di rivestimento BEGA Unidure®. Copertura di plastica bianca. Guarnizione in silicone. Il fissaggio dell'apparecchio avviene con il collegamento a terra **71 137** o con attacco a vite **70 829** da avvitare su una base (all'armatura). Con sportello inserito in pressofusione di alluminio, bloccaggio dello sportello quadrato (chiave da 8). Scatola di collegamento 71 084 per il cablaggio passante per 2 cavi fino a 7 x 6². Assegnazione dei morsetti L1 · L2 · L3 · N · PE. 2 morsetti per il collegamento di linee di comando DALI. Morsetto di sicurezza con fusibile per correnti deboli 6,3A ø 5 x 20 mm. BEGA Ultimate Driver®. Alimentatore LED. 220-240 V ~ 0/50-60 Hz. DC 176-264 V. Comandabile DALI. Fra la linea della rete e quelle di comando è presente un isolamento principale BEGA Thermal Control®. Regolazione termica temporanea della potenza degli apparecchi per la protezione di componenti sensibili alle temperature, senza spegnere l'apparecchio. Classe di isolamento I. Protezione IP 65. Stagno alla polvere e protetto da getti d'acqua. Protezione antiurto IK07. Protezione contro urti meccanici < 2 Joule.  – Marchio di controllo.  – Simbolo di conformità. Superficie esposta al vento: 1,55 m². Peso: 57,0 kg. Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica C.

Tenere presente prima del montaggio:

Il fissaggio dell'apparecchio avviene con un'unità di ancoraggio **71 137** o con attacco a vite **70 829** da avvitare su una base all'armatura (vedi accessori). Per il collegamento elettrico deve essere prevista una lunghezza del cavo di 1 m sulla base di fissaggio. La base dell'apparecchio non deve essere a un livello inferiore del bordo superiore del pavimento.

Overspanningsbeveiliging

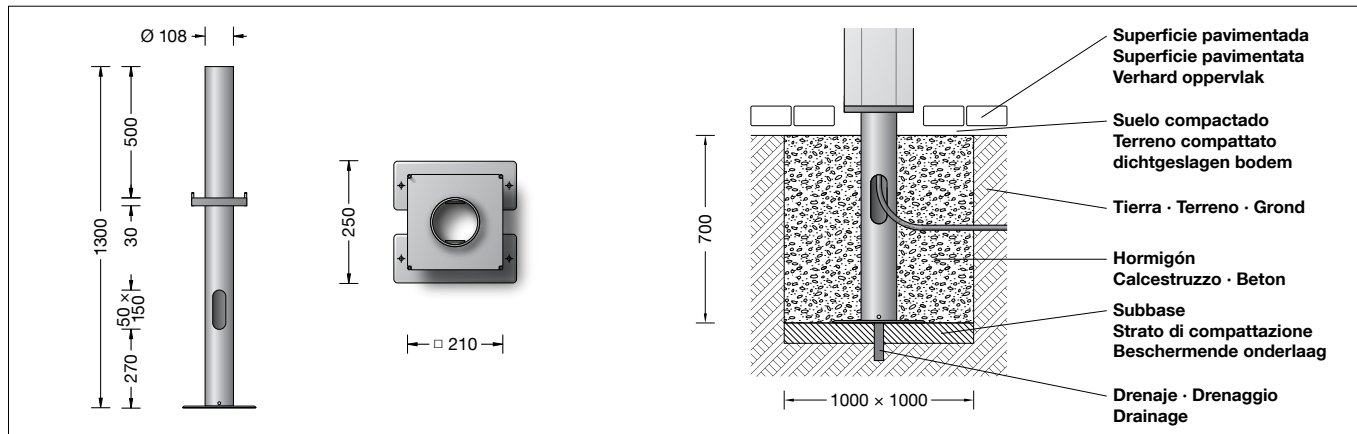
De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd. Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten. Deze vindt u op onze website www.bega.com.

Productbeschrijving

Het armatuur bestaat uit gegoten aluminium, aluminium en edelstaal. Coatingtechnologie BEGA Unidure®. Kunststof afscherming wit. Siliconenafdichting. Bevestiging van het lichtbouwelement met het grondstuk **71 137** of de schroefskel **70 829** voor montage op een fundament (zie accessoires). Met ingezette deur van drukgegoten aluminium. Vierkante deursluiting (SW 8). Aansluitkast 71 084 voor doorvoerbedrading voor 2 kabels tot 7 x 6². Klemaansluiting L1 · L2 · L3 · N · PE. 2 aansluitklemmen voor de aansluiting van DALI-stuurkabels. Zekeringsklem met fijnzekering 6,3A traag ø 5 x 20 mm. BEGA Ultimate Driver®. LED-netdeel. 220-240 V ~ 0/50-60 Hz. DC 176-264 V. DALI-regelbaar. Tussen net- en stuurkabels is een basisisolatie aanwezig. BEGA Thermal Control®. Tijdelijke thermische regeling van het armatuur voor de bescherming van temperatuurgevoelige bouwdelen zonder de armatuur uit te schakelen. Veiligheidsklasse I. Classificatie IP 65. Stofdicht en beschermd tegen spuitwater. Stootvastheid IK07. Bescherming tegen mechanische stoten < 2 joule.  – Veiligheidssymbool.  – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie. Aan wind blootgestelde oppervlakte: 1,55 m². Gewicht: 57,0 kg. Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse C.

Belangrijk vóór de montage:

De bevestiging van het lichtbouwelement geschiedt naar keuze met het grondstuk **71 137** of de schroefskel **70 829** voor montage op een fundament (zie accessoires). Voor de elektrische aansluiting is een kabellengte van 1 m boven het montagevlak noodzakelijk. De voet van het lichtbouwelement mag niet lager dan de bovenkant van de vloerbedekking liggen.



Montaje pieza de empotrar en el suelo 71 137

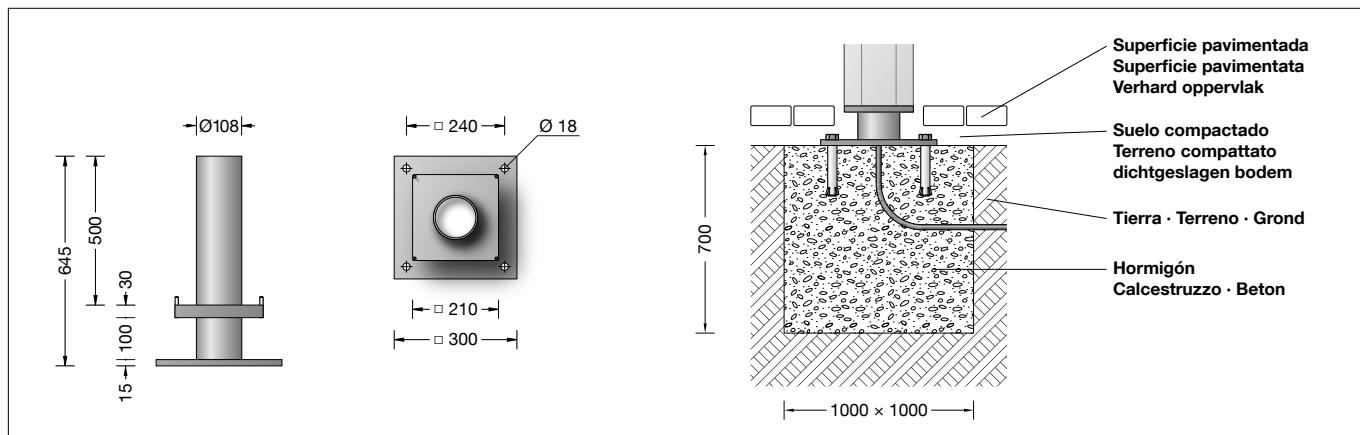
El tamaño del cimientado depende de la topografía, las características del suelo y la carga de viento y debe determinarse en la obra. Para ello se aplica la norma DIN 1045. El ejemplo anterior de recomendación de un cimientado es válido únicamente para un suelo estable y solo para el módulo de iluminación 84 876. Retirar la base de fijación dividida en dos partes de la pieza de empotrar en el suelo y fijarla en la pieza de empotrar en el suelo. Pasar el cable de tierra por la entrada lateral para cables en la pieza de empotrar en el suelo. Instalar la pieza de empotrar en el suelo de forma estable. Es importante orientar la placa de brida cuadrada en la posición deseada de la luminaria y que el tubo se encuentre totalmente vertical. La capa protectora en la zona de la pieza de empotrar en el suelo no debe sufrir daños.

Montaggio collegamento a terra 71 137

Le dimensioni della base dipendono dalla topografia, dalle qualità del terreno e dall'esposizione al vento e devono essere di volta in volta definite dal cliente. Al riguardo vale la norma DIN 1045. Il consiglio relativo alla base illustrato sopra è esemplificativo ed è adatto per un terreno con una certa portata e solo per l'elemento luminoso 84 876. Rimuovere la piastra di base composta da due parti dal collegamento a terra e fissarla a quest'ultimo. Inserire il cavo di terra nel collegamento a terra attraverso un ingresso cavi laterale. Montare il collegamento a terra in modo che risulti stabile. Assicurarsi che la piastra flangiata quadrata venga orientata nella posizione di illuminazione desiderata e che il tubo sia assolutamente in verticale. Il rivestimento protettivo nell'area del collegamento a terra non deve essere danneggiato.

Montage grondstuk 71 137

De grootte van het fundament is afhankelijk van topografie, bodemgesteldheid en windbelasting en moet altijd individueel ter plaatse worden bepaald. Hierbij geldt de norm DIN 1045. De bovenstaande aanbeveling voor het fundament geldt slechts als voorbeeld voor een stabiele bouwgrond en alleen voor het lichtbouwelement 84 876. Neem de tweedelige grondplaat uit het grondstuk en bevestig deze aan het grondstuk. Steek de grondkabel door de zijdelingse kabelinvoer in het grondstuk. Bouw het grondstuk stabiel in. Men dient erop te letten dat de vierkante flensplaat in de gewenste armatuurpositie wordt gericht en dat de buis absoluut loodrecht staat. De bescherm laag aan het grondstuk mag niet worden beschadigd.



Montaje base de fijación 70819

El tamaño del cimientado depende de la topografía, las características del suelo y la carga de viento y debe determinarse en la obra. Para ello se aplica la norma DIN 1045. El ejemplo anterior para la recomendación de un cimientado es válido para un suelo estable y únicamente para el módulo de iluminación 84 876. Introducir el cable de tierra en la base de fijación. Fijar la base de fijación de manera estable en el cimientado. El material de fijación debe ser determinado en la obra y aportado por el cliente, p. ej., tornillos para piedra de acero inoxidable M16 x 300 DIN 529. Prestar atención a la homologación por la inspección de obras.

Montaggio zoccolo di fissaggio 70819

Le dimensioni della base dipendono dalla topografia, dalle qualità del terreno e dall'esposizione al vento e devono essere di volta in volta definite dal cliente. Al riguardo vale la norma DIN 1045. Il consiglio relativo alla base illustrato sopra è esemplificativo ed è adatto per un terreno con una certa portata e solo per l'elemento luminoso 84 876. Far passare il cavo di terra nell'attacco di fissaggio. Fissare l'attacco di fissaggio sulla base. Il materiale di fissaggio deve essere determinato e predisposto dal cliente: ad es. bulloni di fondazione in acciaio inox M16 x 300 DIN 529. Tenere conto delle approvazioni tecniche.

Montage bevestigingssokkel 70819

De grootte van het fundament is afhankelijk van topografie, bodemgesteldheid en windbelasting en moet altijd individueel ter plaatse worden bepaald. Hierbij geldt de norm DIN 1045. De bovenstaande aanbeveling voor het fundament geldt slechts als voorbeeld voor een stabiele bouwgrond en alleen voor het lichtbouwelement 84 876. Steek de grondkabel in de bevestigingssokkel. Bevestig de bevestigingssokkel stabiel op het fundament. Het bevestigingsmateriaal dient ter plaatse te worden bepaald en is niet bijgeleverd: bijv. steenschroeven van edelstaal M16 x 300 DIN 529. Hierbij dienen de desbetreffende productcertificaten in acht te worden genomen.

Desbloquear el cierre de la puerta de montaje y quitar la puerta de montaje. Soltar los tornillos Allen (SW 4) de la base de la luminaria. Colocar la luminaria encima de la pieza de empotrar en el suelo o de la base roscada. Apretar firmemente los tornillos Allen. Par de apriete = 32 Nm. Abrir la caja de conexión. Pasar el cable de tierra y el cable de conexión de la luminaria por la entrada para cables a la caja de conexión. Realizar la puesta a tierra y la conexión eléctrica. Prestar atención a la asignación correcta del cable de conexión. Realizar la conexión a la red en el conductor marrón (L), azul (N) y verde-amarillo (⊕). La conexión de los conductores de control se realiza a través de los dos conductores marcados con DALI. Si no se utilizan estos conductores, la luminaria funciona con la potencia luminica completa. Cerrar la caja de conexión. Insertar y bloquear la puerta.

Sbloccare lo sportello di montaggio e rimuoverlo. Allentare le viti con esagono incassato (SW 4) all'interno dell'attacco dell'apparecchio. Posizionare l'apparecchio sul collegamento a terra o attacco a vite. Serrare a fondo le viti con esagono incassato. Coppia di serraggio = 32 Nm. Aprire la scatola di collegamento. Inserire il cavo di terra e il cavo di allacciamento dell'apparecchio nella scatola di collegamento facendo passare attraverso l'ingresso cavi. Collegare il conduttore di protezione ed effettuare il collegamento elettrico. Fare attenzione alla disposizione corretta del cavo di allacciamento. Eseguire il collegamento alla rete sulla linea marrone (L), blu (N) e verde-gialla (⊕). Il collegamento dei cavi di comando avviene tramite i due conduttori contrassegnati con DALI. Se questi conduttori non vengono utilizzati, l'apparecchio funziona a piena potenza. Chiudere la scatola di collegamento. Inserire lo sportello e bloccarlo.

Ontgrendel het slot van de montage deur en verwijder de montage deur. Draai de inbusschroeven (SW 4) in de armatuurvoet los. Plaats het armatuur op het grondstuk of de schroef sokkel. Draai de inbusschroeven goed vast. Aanhaalmoment = 32 Nm. Open de aansluitkast. Steek de grondkabel en armatuur aansluitkabel door de kabelinvoer in de aansluitkast. Breng de aardverbinding en elektrische aansluiting tot stand. Let hierbij op de juiste aansluiting van de aansluitkabel. Breng de netaansluiting aan de bruine (L), blauwe (N) en groen-gele aders (⊕) tot stand. De aansluiting van de stuurkabels vindt plaats via de beide met DALI gemarkeerde draden. Bij niet-aansluiting van deze draden werkt het armatuur met volle lichtopbrengst. Sluit de aansluitkast. Plaats en vergrendel de deur.

Tenga en cuenta:
No retirar la bolsa desecante del interior del cuerpo de la luminaria.
Sirve para absorber la humedad residual.

Cambio del módulo LED
La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria.
Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia lumínica a los módulos instalados originalmente.
La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado.
Desconectar la instalación eléctrica y abrir la luminaria.
Observe las instrucciones de montaje del módulo LED.
Comprobar las juntas de la luminaria y reemplazarlas en caso necesario.
Si el cristal está defectuoso, se debe sustituir.
Cerrar la luminaria.

Accesorios

71 137	Pieza de empotrar en el suelo
70 829	Base roscada

Existen instrucciones de uso especiales para ello.

Si prega di notare:
Non rimuovere il sacchetto disidratante presente all'interno dell'armatura:
serve per raccogliere l'umidità residua.

Sostituzione del modulo LED
La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio.
I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine.
La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio.
Agire a tensione nulla e aprire l'apparecchio.
Attenersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED.
Controllare le guarnizioni dell'apparecchio ed eventualmente sostituirle.
Gli eventuali vetri difettosi vanno sostituiti.
Chiudere l'apparecchio.

Accessori

71 137	Collegamento a terra
70 829	Attacco a vite

Per questo accessorio esistono delle istruzioni d'uso separate.

Opmerking:
Het zakje met droogmiddel dat zich in het armatuurhuis bevindt, mag niet worden verwijderd.
Dit dient om restvocht op te nemen.

Vervangen van de LED-module
De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur.
BEGA-vervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules.
De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd.
Schakel de installatie spanningsvrij en open het armatuur.
Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht.
Controleer de afdichtingen van het armatuur en vervang deze indien nodig.
Een defect glas moet worden vervangen.
Sluit het armatuur.

Accessoires

71 137	Grondstuk
70 829	Schroefsokkel

Hiervoor bestaat een aparte gebruiksaanwijzing.

Piezas de recambio	
Difusor de material sintético	15 000 357 . 6
Fuente de alimentación LED	DEV-0270/850
Módulo LED 3000K	LED-0701/830
Módulo LED 4000K	LED-0701/840
Junta	83 001 130 . 1

Ricambi	
Copertura in plastica	15 000 357 . 6
Alimentatore LED	DEV-0270/850
Modulo LED 3000K	LED-0701/830
Modulo LED 4000K	LED-0701/840
Guarnizione	83 001 130 . 1

Accessoires	
Kunststof afscherming	15 000 357 . 6
LED-netdeel	DEV-0270/850
LED-module 3000K	LED-0701/830
LED-module 4000K	LED-0701/840
Afdichting	83 001 130 . 1